



<b>Emirates NBD Bank (P.J.S.C.) Promotion Terms and Conditions for "Marriott International Spends Campaign"</b>	أحكام وشروط العرض الترويجي من بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع الخاصة بـ "عرض ماريوت لفترة محدودة"
These terms and conditions ("Promotion Terms and Conditions") govern the Emirates NBD Bank (P.J.S.C.) ("Bank" and "Emirates NBD") for Marriott International Spends Campaign ("Promotion").	تكون هذه الأحكام والشروط ("أحكام وشروط العرض الترويجي") هي المنظمة لبنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.) ("البنك" و"بنك الإمارات دبي الوطني") فيما يخص عرض ماريوت بونفوي وورلد لفترة محدودة.
The Promotion is subject to General Terms and Conditions for Consumer Banking Products/Business Banking Products (as applicable) available at <a href="https://www.emiratesnbd.com/en/terms-and-conditions">https://www.emiratesnbd.com/en/terms-and-conditions</a> ("ENBD General Terms and Conditions"), the Special Features Document for the relevant Card and these Promotion Terms and Conditions.	يخضع العرض الترويجي (على النحو المحدد أدناه) للأحكام والشروط العامة المتعلقة بالمنتجات المصرفية للأفراد / المنتجات المصرفية للشركات (كما هو مطبق) والمتاحة على: <a href="https://www.emiratesnbd.com/en/terms-and-conditions">https://www.emiratesnbd.com/en/terms-and-conditions</a> ("الأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني") وأحكام وشروط العرض الترويجي هذه.
If there is any conflict between these Promotion Terms and Conditions, the Special Features Document for the Card and the ENBD General Terms and Conditions, these Promotion Terms and Conditions shall prevail.	في حال وجود أي تعارض بين أحكام وشروط العرض الترويجي هذه والأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني، تكون أحكام وشروط العرض الترويجي هذه هي السائدة.

<b>Promotion Details: Promotion Period/Mechanics/Eligibility Criterion</b>	<b>تفاصيل العرض الترويجي: فترة/ آلية العمل / معايير التأهل الخاصة بالعرض الترويجي</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>The Promotion is valid from 15th November 2024 to 15th January 2025 ("Promotion Period").</li><li>Registration of your Marriott Bonvoy® World Elite Mastercard® from Emirates NBD or Marriott Bonvoy® World Mastercard® from Emirates NBD, as applicable ("Credit Card" or "Card") for this offer is required by 15 January 2025.</li><li>Offer is applicable for the first 4000 Cardmembers who opt-in for the Promotion ("Eligible Cardholder" or "you").</li><li>The 50% additional Marriott Bonvoy points bonus is capped to an eligible spend of US\$5,000 per Eligible Cardholder.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>يسري العرض الترويجي من 15 نوفمبر 2024 حتى 15 يناير 2025 ("فترة العرض الترويجي").</li><li>يُشترط أن تقوم بتسجيل بطاقة Marriott Bonvoy® وورلد إيليت ماستر كارد® الخاصة بك من بنك الإمارات دبي الوطني، أو بطاقة Marriott Bonvoy® وورلد ماستر كارد® الخاصة بك من بنك الإمارات دبي الوطني، حسب تطبيقها (والتي ستدعى "بطاقة الائتمان" أو "البطاقة") لهذا العرض قبل حلول تاريخ 15 يناير 2025.</li><li>يطبق العرض على أول 4,000 عضو من حملة البطاقات ممن قاموا بالاشتراك في العرض الترويجي ("حامل البطاقة المؤهل" أو "أنت").</li><li>تقتصر مكافأة نقاط Marriott Bonvoy الإضافية بنسبة 50% على تحقيق شرط تنفيذ عمليات إنفاق مؤهلة بقيمة 5,000 دولار أمريكي لكل حامل بطاقة مؤهل.</li><li>إن المشتريات المنفذة بواسطة بطاقتك الائتمانية الرئيسية والإضافية ستكون فقط مؤهلة للاستفادة من العرض الترويجي.</li></ul>



- Only purchases made with your primary and secondary Credit Card are eligible for the Promotion.
  - The offer is applicable for active primary cardholders only. Spends made on supplementary Credit Cards will also be counted towards awarding of points, however, OPT-IN will be at a primary cardholder level.
  - Marriott Bonvoy World Elite Cardmembers will receive 3 additional Points per US\$1, for a total of 9 Points per US\$1 on eligible transactions made at hotels participating in Marriott Bonvoy.
  - Marriott Bonvoy World Elite Cardmembers will receive 1.5 additional Points per US\$1, for a total of 4.5 Points per US\$1 on all hotel, airline bookings & spends made internationally.
  - Marriott Bonvoy World Cardmembers will receive 1.5 additional Points per US\$1, for a total of 4.5 Points per US\$1 on eligible transactions made at hotels participating in Marriott Bonvoy.
  - Marriott Bonvoy World Cardmembers will receive 0.75 additional Points per US\$1, for a total of 2.25 Points per US\$1 on all hotel, airline bookings & spends made internationally.
  - Eligible purchases mean purchases for goods and services minus returns and other credits. Eligible purchases do NOT include fees or interest charges, cash advances, purchases of traveller's checks, person-to-person payments, the purchase or reloading of prepaid cards, and purchases of other cash equivalents.
  - All Points received from this offer will be posted to your Marriott Bonvoy Member Account within 12 weeks after the end of the Promotion Period.
  - To be eligible to receive Points, Eligible Cardholder's Account must not be cancelled or in default at the time of fulfillment.
  - Offer excludes transactions that are made before or after the Promotion Period.
- يطبق العرض على حملة البطاقات الأساسية النشطين فقط. سيتم احتساب عمليات الإنفاق المنفذة بواسطة بطاقات الائتمان الإضافية ضمن العمليات المؤهلة لكسب النقاط، ومع ذلك، سيكون الاشتراك مطلوباً من حامل البطاقة الرئيسية فقط.
  - سيحصل حملة بطاقة Marriott Bonvoy وورلد إيليت على 3 نقاط إضافية مقابل إنفاق كل 1 دولار أمريكي، أي بإجمالي 9 نقاط مقابل إنفاق كل 1 دولار أمريكي يتم بشكل معاملات مؤهلة منفذة في الفنادق المشاركة في برنامج Marriott Bonvoy.
  - سيحصل حملة بطاقة Marriott Bonvoy وورلد إيليت على 1.5 نقطة إضافية مقابل إنفاق كل 1 دولار أمريكي، أي بإجمالي 4.5 نقطة مقابل إنفاق كل 1 دولار أمريكي يتم كمعاملات حجز في الفنادق وعند شراء تذاكر الطيران وعمليات إنفاق دولية.
  - سيحصل أعضاء بطاقة Marriott Bonvoy وورلد على 0.75 نقطة إضافية مقابل إنفاق كل 1 دولار أمريكي، أي بإجمالي 2.5 نقطة مقابل إنفاق كل 1 دولار أمريكي يتم كمعاملات حجز في الفنادق ولدى شركات الطيران، وعمليات إنفاق دولية.
  - سيحصل أعضاء بطاقة Marriott Bonvoy World على 1.5 نقطة إضافية لكل دولار أمريكي، بإجمالي 3 نقاط لكل دولار أمريكي على جميع حجوزات الفنادق والطيران والإنفاقات التي تتم دولياً.
  - إن المشتريات المؤهلة تعني مشتريات السلع والخدمات، ولا تتضمن العمليات المرتجعة ولا عمليات تقييد الرصيد الأخرى. لا تشمل المشتريات المؤهلة الأجور أو رسوم الفائدة، السلف النقدية، مشتريات الشيكات السياحية، الدفعات الشخصية بين الأشخاص، شراء البطاقات المدفوعة مسبقاً أو المعاد شحنها والمشتريات النقدية المماثلة الأخرى.
  - سيتم تقييد جميع النقاط المستلمة من هذه الحملة في حسابك في برنامج الولاء Marriott Bonvoy وذلك خلال مدة تصل إلى 12 أسبوعاً من انتهاء الحملة الترويجية.
  - من أجل أن تكون مؤهلاً للحصول على النقاط، يجب ألا يكون حساب بطاقة العميل ملغى، أو في حالة لا تلبّي الشروط المطلوبة في وقت تقييد النقاط.
  - لا يشمل العرض المعاملات التي تمت قبل أو تتم بعد فترة العرض الترويجي.
  - العرض غير قابل للتحويل.
  - س تُضاف هذه النقاط الإضافية إلى أي نقاط تتلقاها عادةً مقابل عمليات الشراء التي تقوم بتنفيذها باستخدام بطاقتك. للأسئلة المتعلقة بحساب بطاقتك، يرجى الاتصال بالرقم الموجود على ظهر بطاقتك.



<ul style="list-style-type: none"><li>● Offer is non-transferable.</li><li>● These Points are in addition to any Points you would normally receive for purchases that you make with your Card. For questions regarding your Card Account, please call the number on the back of your Card.</li><li>● Any capitalized terms used in this section, but not defined herein shall have the meanings ascribed to such terms in the Special Features Document. Full Card benefit terms and conditions are provided in the Special Features Document available at <a href="http://www.emiratesnbd.com/worldelitetcnc">www.emiratesnbd.com/worldelitetcnc</a> / <a href="http://www.emiratesnbd.com/worldtnc">www.emiratesnbd.com/worldtnc</a></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● أي مصطلحات مستخدمة في هذا القسم، تم كتابتها بالأحرف الإنكليزية الكبيرة، ولكن لم يتم تعريفها هنا، سيتوجب أن يكون لها المعاني المنسوبة إلى هذه المصطلحات في وثيقة المزايا الخاصة. إن الشروط والأحكام الكاملة الخاصة بمزايا البطاقة ستكون متوفرة عبر الرابط <a href="http://www.emiratesnbd.com/worldelitetcnc">www.emiratesnbd.com/worldelitetcnc</a> / <a href="http://www.emiratesnbd.com/worldtnc">www.emiratesnbd.com/worldtnc</a></li></ul>
--	--

General Terms	أحكام عامة
The above promotion/ campaign shall be subject to the following terms and conditions ("Terms and Conditions"):	يخضع العرض الترويجي/ الحملة الترويجية أعلاه للأحكام والشروط التالية ("الأحكام والشروط"):
<ul style="list-style-type: none"><li>● The Bank reserves the right, at its absolute discretion, to amend, withdraw and/or supplement these Promotion Terms and Conditions, by notice to you in accordance with applicable laws/regulations.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● يحتفظ البنك بالحق، وفقاً لتقديره المطلق، في تعديل و/أو إلغاء هذه الأحكام والشروط و/أو إجراء إضافة عليها، وذلك بموجب إشعارك وفقاً للقوانين/الأنظمة المطبقة.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● The Bank shall not be liable for and shall not entertain claims related to any benefit/ reward or in respect of any service or product provided under the benefit/ reward by a third party supplier and shall not be responsible to the Eligible Cardholder/winner for any losses, liabilities, damages, costs and expenses (including legal fees, costs and expenses) suffered or incurred by any of Eligible Cardholder/winner under or pursuant to any benefit/ reward or in respect of any service or product provided/ proposed to be provided by a third party supplier under these Terms and Conditions.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● لن يكون البنك مسؤولاً ولن يقبل المطالبات المتعلقة بأي منفعة/مكافأة أو فيما يتعلق بأي خدمة أو منتج يتم تقديمه في إطار المنفعة / المكافأة المقدمة من مورد خارجي ولن يكون مسؤولاً أمام عضو البطاقة المؤهل/الفائز عن أي خسائر أو التزامات أو الأضرار والتكاليف والنفقات (بما في ذلك الرسوم القانونية والتكاليف والنفقات) التي يتكبدها أو يتعرض لها أي عضو بطاقة مؤهل / أو فائز بموجب أو في إطار أي منفعة / مكافأة أو فيما يتعلق بأي خدمة أو منتج مقدم / مقترح تقديمه من قبل أي مورد خارجي، بموجب هذه الأحكام والشروط.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● The Bank shall not be responsible for, and makes no representation as to, the quality, suitability or merchantability of any prize/product/service. Any such issues/complaints must be settled directly with the producer and/or supplier of such</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● لن يكون البنك مسؤولاً عن ولا يقدم أي تعهد فيما يتعلق بجودة وملاءمة أي جائزة/منتج/خدمة وقابلية تسويقها. يجب تسوية أي من هذه المسائل/الشكاوى مباشرة مع المنتج و/أو المورد لهذه الجائزة/المنتج/الخدمة كما قد تكون عليه الحال. لا يتحمل البنك أي مسؤولية عن تسوية أي من هذه النزاعات.</li></ul>



<p>prize/product/service, as the case may be. The Bank takes no responsibility for resolving any such disputes.</p>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● The Bank shall not be liable for any losses resulting from the fluctuation of foreign currency exchange whilst converting the Eligible Spends to AED.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● لا يتحمل البنك المسؤولية عن أي خسائر ناشئة عن تقلبات سعر صرف العملات الأجنبية أثناء تحويل عملات النفقات المؤهلة إلى الدرهم الإماراتي.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● All decisions relating to the Promotion shall be at the sole and absolute discretion of the Bank, which decision shall be final and conclusive.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● تكون جميع القرارات المتعلقة بالعرض الترويجي وفقاً لتقدير البنك المنفرد والمطلق، وتكون جميع قرارات البنك نهائية وحاسمة.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● The Bank shall be entitled to rescind and cancel any Cashback otherwise earned by the Eligible Cardholder in accordance with these Promotion Terms and Conditions, if the Bank has sufficient grounds to believe that an Eligible Cardholder has violated any applicable laws or regulations, has committed any fraud in relation to any account with the Bank, including the Credit Card, has defaulted in any payment to the Bank under the Eligible Card or has violated any terms of the ENBD General Terms and Conditions.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● يحق للبنك إبطال وإلغاء أي استرداد نقدي حصل عليه عضو البطاقة المؤهل وفقاً لأحكام وشروط العرض الترويجي هذه، في حال توفر لدى البنك أسباب كافية للاعتقاد بأن عضو البطاقة المؤهل قد انتهك أي قوانين أو أنظمة معمول بها، أو ارتكب أي احتيال فيما يتعلق بأي حساب لدى البنك، بما في ذلك بطاقة الائتمان، أو تخلف عن سداد أي دفعة للبنك بموجب البطاقة المؤهلة أو انتهك أي أحكام من الأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● The Bank shall not be liable for any personal injury; any loss or damage (including loss of opportunity), whether direct, indirect, special or consequential, arising in any way out of: (a) any technical difficulties or equipment malfunction (whether or not under the Bank's control); (b) any theft, unauthorized access or third party interference; (c) any entry or prize claim that is late, lost, altered, damaged or misdirected (whether or not after their receipt by the Bank) due to any reason beyond the control of the Bank; (d) any tax liability incurred by a winner under this Promotion; or (e) use of a prize.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● لا يتحمل البنك المسؤولية عن أي إصابة شخصية أو أي خسارة أو ضرر (بما في ذلك فقدان الفرصة)؛ سواء كانت بشكل مباشر أو غير مباشر أو بشكل خاص أو متتابع، وينشأ بأي شكل مهما يكن عن: (أ) أي صعوبات تقنية أو عطل في المعدات (سواء كانت أم لم تكن ضمن سيطرة البنك)؛ (ب) أي عملية سرقة أو وصول غير مصرح به أو تدخل من طرف ثالث؛ (ج) أي فرصة دخول أو مطالبة بالجائزة تم التأخر في المطالبة بها، فقدانها، تغييرها أو تلفها أو تم توجيهها بشكل خاطئ (سواء بعد استلامها من قبل البنك أم لا) وكان ذلك الأمر يعود لأي سبب خارج عن سيطرة البنك؛ (د) أي التزام ضريبي يتحمله الفائز بموجب هذا العرض الترويجي؛ أو (هـ) ناتج عن استخدام الجائزة؛</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● These Promotion Terms and Conditions and any dispute arising from them, including in relation to interpretation or execution, shall be governed by the laws of the United Arab Emirates (UAE) and subject to the exclusive jurisdiction of the courts of the Applicable Emirate (as defined in the ENBD General</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● تخضع أحكام وشروط العرض الترويجي هذه وأي نزاع ينشأ عنها، بما في ذلك فيما يتعلق بالتفسير أو التنفيذ، لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة (الإمارات العربية المتحدة) وتخضع للاختصاص القضائي الحصري لمحاكم الإمارة المعنية (على النحو المنصوص عليه في الأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني). مع مراعاة أنه يحق للبنك رفع دعوى أمام أي سلطة قضائية أخرى (داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة)، في حال كان ذلك</li></ul>



بنك الإمارات دبي الوطني  
Emirates NBD

Terms and Conditions). Provided that, the Bank may bring proceedings in any other jurisdiction (inside or outside the UAE) if it deems appropriate in accordance with the ENBD General Terms and Conditions

مناسبا حسب إعتقاد البنك وفقاً للأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني.